

Self-Declaration
(Auto Declaração)
regarding FSC-POL-01-004
(referente ao FSC-POL-01-004)
(Policy for the Association of Organizations with FSC)
(Política para a Associação de Organizações com o FSC)

The signing Organization is associated with the Forest Stewardship Council A.C., Oaxaca, Mexico, or one of its subsidiaries or affiliates (hereinafter: FSC) by being either a member of or having a contractual relationship with FSC. Hereby the signing Organization explicitly states that it has read and understood the "Policy for the Association of Organizations with FSC" as published under www.fsc.org. This policy stipulates FSC's position with regards to unacceptable activities by organizations and individuals which already are or would like to be associated with FSC as well as the mechanism for disassociation.

A Organização signatária é associada ao Forest Stewardship Council AC, Oaxaca, México, ou a uma de suas subsidiárias ou afiliadas (doravante FSC) por ser um membro ou por possuir uma relação contratual com o FSC. Através deste a Organização signatária explicitamente declara ter lido e entendido a "Política para a Associação de Organizações com o FSC", como publicado no www.fsc.org. Esta política prevê a posição do FSC no que diz respeito às atividades inaceitáveis por organizações e indivíduos que já são ou gostariam de ser associados com FSC, assim como o mecanismo de dissociação.

In light of the above, the Organization explicitly agrees currently and in the future, as long as the relationship with FSC exists, not to be directly or indirectly involved in the following unacceptable activities:

Perante o exposto, a Organização explicitamente concorda atualmente e futuramente, desde que o relacionamento com FSC exista, a não estar direta ou indiretamente envolvida nas seguintes atividades inaceitáveis:

- a) Illegal logging or the trade in illegal wood or forest products (*Extração ilegal de madeira ou o comércio ilegal de madeira ou de produtos florestais*);
- b) Violation of traditional and human rights in forestry operations (*Violação dos direitos humanos e tradicionais em operações florestais*);
- c) Destruction of high conservation values in forestry operations (*Destruição de altos valores de conservação em operações florestais*);

Este documento refere-se a uma tradução do documento oficial em inglês, e em caso de dúvidas ou qualquer diferença a partir da tradução do documento original, o original em inglês prevalecerá.

- d) Significant conversion of forests to plantations or non-forest use (*Conversão significativa de florestas para utilização não florestal*);
- e) Introduction of genetically modified organisms in forestry operations (*Introdução de organismos geneticamente modificados em operações florestais*);
- f) Violation of any of the ILO Core Conventions as defined in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work (*Violação de qualquer uma das Convenções da OIT conforme definido na Declaração da OIT dos princípios e Direitos Fundamentais no Trabalho*).

City, Date (*Cidade, Data*)

For the Organization (*Para a Organização*)

(Include the full name of the organization and representative, authorized signature and, if applicable, the organization's stamp)

(*Inclua o nome completo da organização e do representante, assinatura autorizada e, se aplicável, o logo da organização*)

Este documento refere-se a uma tradução do documento oficial em inglês, e em caso de dúvidas ou qualquer diferença a partir da tradução do documento original, o original em inglês prevalecerá.